



## MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET MIT BRAUSESTANGE

DE AT CH

### MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET MIT BRAUSESTANGE

Montageanleitung

FR CH

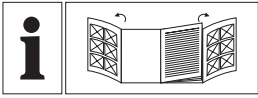
### COLONNE DE DOUCHE AVEC DOUCHETTE MULTIFONCTION

Notice de montage

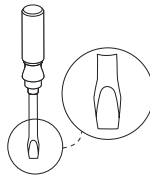
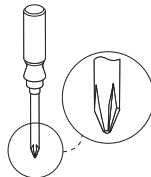
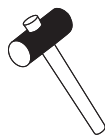
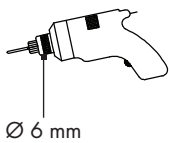
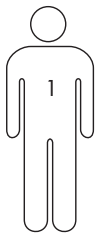
IT CH

### SET DOCCETTA MULTIFUNZIONE CON SUPPORTO

Istruzioni di montaggio



DE/AT/CH	Montageanleitung	Seite	5
FR/CH	Notice de montage	Page	9
IT/CH	Istruzioni di montaggio	Pagina	13



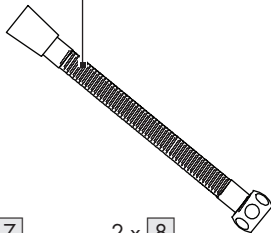
1 x 1



2 x 2



1 x 3



1 x 4



1 x 5



1 x 6



1 x 7



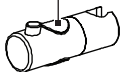
2 x 8



1 x 9



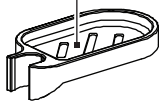
1 x 10



2 x 11



1 x 12

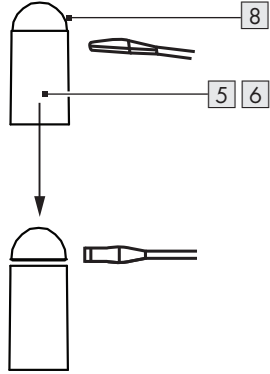
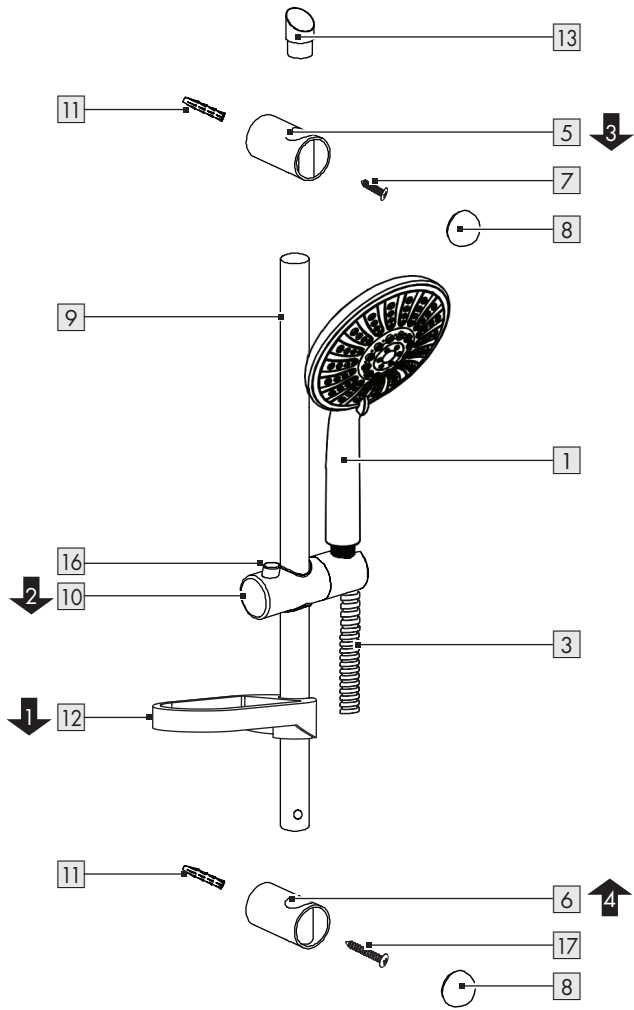


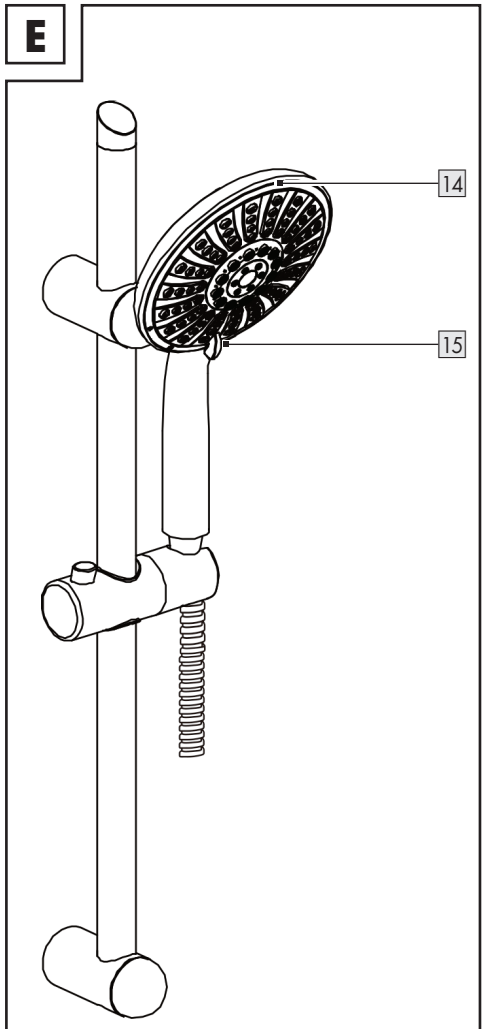
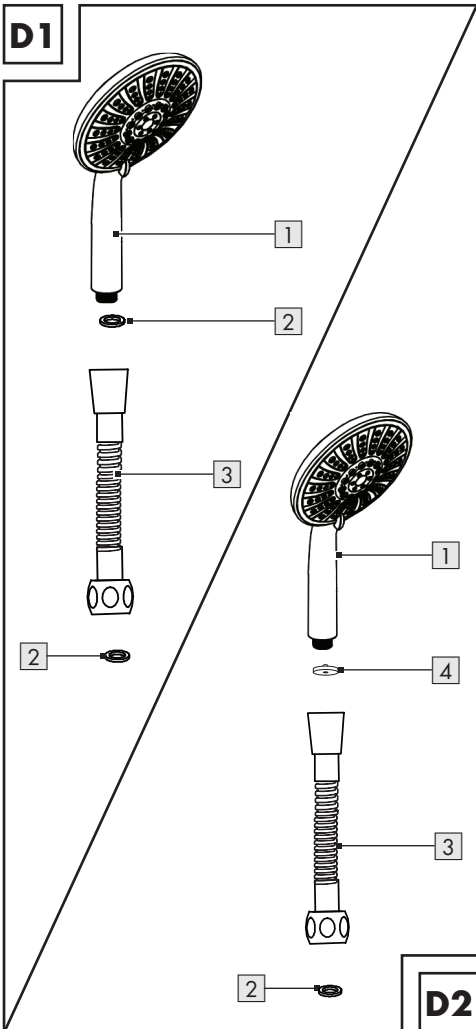
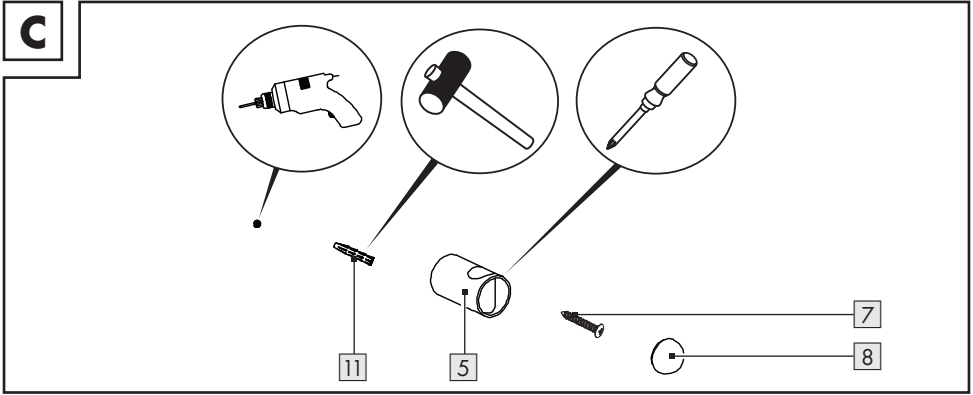
1 x 13



1 x 17



**A****B**



# **MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET MIT BRAUSESTANGE**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z.B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektropeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Handbrause
- 2 Dichtung
- 3 Brauseschlauch
- 4 Wasserspareinsatz
- 5 Obere Wandhalterung
- 6 Untere Wandhalterung
- 7 Schraube (ca.  $\text{Ø } 3,9 \times 37 \text{ mm}$ )
- 8 Abdeckkappe
- 9 Brausestange
- 10 Handbrausehalterung
- 11 Dübel (ca.  $\text{Ø } 6 \text{ mm}$ )
- 12 Seifenschale
- 13 Abdeckkappe

- 14 Brauseteller
- 15 Handbrausehebel
- 16 Einstellknopf
- 17 Schraube (ca.  $\text{Ø } 3,9 \times 72 \text{ mm}$ )

## ● **Technische Daten**

Handbrause:	ca. 29 (L) $\times$ $\text{Ø } 15 \times 5,5$ (H) cm, 5-fach verstellbar
Brausestange:	ca. 70 cm, Metall
Brauseschlauch:	ca. 175 cm, Metall, G $\frac{1}{2}$ "-Standardanschluss (ca. 21 mm)
Minimaler Betriebsdruck:	1,5 bar



## **Sicherheitshinweise**



## **Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!**

### **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

### **⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

### **⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

Durch Verwenden der Wasserstoppfunktion kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.

### **⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

Durch Verstellen der Handbrause **1** kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte erst die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.

- Verwenden Sie die Brausestange **9** nicht, um sich daran festzuhalten oder abzustützen. Die Befestigungsmaterialien und die Brausestange **9** selbst sind für die dabei auftretenden Lasten nicht ausgelegt.



### Vermeiden Sie Sachbeschädigungen!

- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen!
- Überprüfen Sie vor der Wandmontage, ob die gewählte Wand zum Tragen des Brausestangen-Sets geeignet ist. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls im Fachhandel.
- **VORSICHT, WASSERSCHADEN!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Rohre an der Bohrstelle befinden.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen **2** einen korrekten Sitz haben.
- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen **2** Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.
- Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Für die Wandmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.

## ● Montage



### Hinweise:

- Setzen Sie bei Armaturen mit 26,4 mm (G 3/4")-Anschluss bitte ein Adapterstück mit 26,4 mm (G 3/4")-Innengewinde und 21 mm (G 1/2")-Außengewinde ein. Dieses Adapterstück erhalten Sie in jedem Baumarkt oder Sanitärhandel.
- Zum Lieferumfang Ihres Brausestangen-Sets gehört ein Wasserspareinsatz **4**.
- Die konische Mutter des Brauseschlauches ist frei drehbar, um Verdrehungen zu vermeiden.

## ● Bedienung

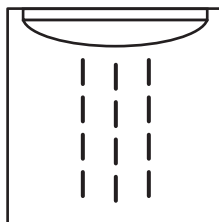
### ● Handbrause einstellen

- Stellen Sie die Höhe der Handbrausenhalterung **10** mittels des Einstellknopfs **16** ein.
- Stellen Sie den Neigungswinkel der Handbrause **1** über die Handbrausehalterung **10** individuell ein.

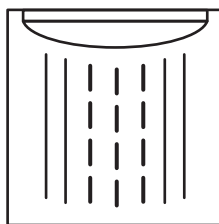
### ● Brause-Funktionen

- Stellen Sie durch Drehen des Handbrausehebels **15** die gewünschte Funktion der Handbrause **1** ein (siehe Abb. E).

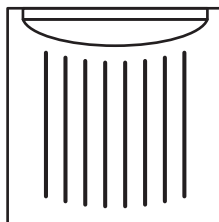
### Die Handbrause **1** verfügt über folgende Funktionen:



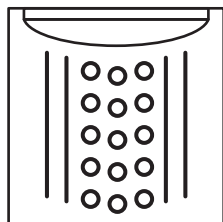
Massagestrahl



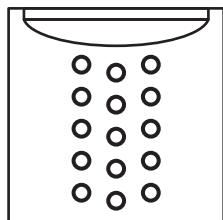
Regen+Massage-Mischstrahl



Regenstrahl



Schaum+Regen-  
Mischstrahl



Schaumstrahl

## ● **Wasserspareinsatz**

- Durch die Verwendung des Wasserspareinsatzes **4** wird der Wasserdurchfluss reduziert. Dies kann Auswirkungen auf die Funktionstüchtigkeit Ihres Durchlauferhitzers haben. Ist der Wasserdurchfluss zu gering, schaltet sich Ihr Durchlauferhitzer automatisch ab.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Kalkablagerungen am Brausestangen-Set mittels eines handelsüblichen Kalkentferners. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanleitung Ihres Reinigers.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 444729\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.



Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● **Service**

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



## COLONNE DE DOUCHE AVEC DOUCHETTE MULTIFONCTION

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit convient pour tous les systèmes d'eau chaude résistant à la pression comme les chauffage central, chauffe-eau instantané, chauffe-eau à pression, etc. Il n'est pas approprié pour des chauffe-eau à basse pression comme par ex. des chauffe-bains à charbon ou à bois, des chauffe-bains à l'huile ou au gaz et tout appareil électrique à accumulation. En cas de doute, veuillez consulter un plombier ou un technicien. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation inappropriée.

### ● Description des pièces

- 1 Douchette
- 2 Joint
- 3 Tuyau flexible
- 4 Économiseur d'eau
- 5 Support mural supérieur
- 6 Support mural inférieur
- 7 Vis (env. Ø 3,9 × 37 mm)
- 8 Cache de protection
- 9 Barre de douche
- 10 Fixation de la douchette
- 11 Cheville (env. Ø 6 mm)
- 12 Porte-savon
- 13 Cache de protection

- 14 Tête de la pomme
- 15 Réglage du jet de la douchette
- 16 Bouton de réglage
- 17 Vis (env. Ø 3,9 × 72 mm)

### ● Données techniques

Douchette :	env. 29 (L) × Ø 15 × 5,5 (H) cm, réglable sur 5 positions
Barre de douche :	env. 70 cm, en métal
Tuyau flexible :	env. 175 cm, en métal, raccord standard G ½" (env. 21 mm)
Pression de fonctionnement minimale :	1,5 bar



### Consignes de sécurité



### Évitez tout risque de blessure !

#### PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.


#### PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !

Veillez lors du réglage de l'eau chaude à ce que la température de celle-ci ne soit pas trop chaude.

#### PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !

L'utilisation de la fonction d'arrêt de l'eau peut modifier la température de l'eau qui s'écoule. Veuillez vérifier la température de l'eau avant de vous placer sous le jet.

#### PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !

Le réglage de la douchette  permet de modifier la température de l'eau qui s'écoule. Veuillez d'abord vérifier la température de l'eau avant de vous placer sous le jet.

- N'utilisez pas la barre de douche [9] pour vous y tenir ou pour vous appuyer dessus. Les matériaux de fixation et la barre de douche [9] en elle-même ne sont pas conçus pour supporter des charges.



### Éviter tout dommage matériel !

- Confiez le montage seulement à des personnes qualifiées !
- Avant de fixer le produit au mur, vérifiez que le mur convient pour y fixer la colonne de douche. Si nécessaire, renseignez-vous auprès dans un magasin spécialisé.
- **PRUDENCE, DÉGÂTS DES EAUX !** Avant de percer, assurez-vous qu'aucune canalisation ou conduite ne se trouve sous la surface.
- Veillez à ce que tous les joints [2] soient correctement positionnés.
- Veuillez noter que les joints [2] sont des pièces soumises à l'usure qui doivent être remplacées de temps en temps.
- Renseignez-vous avant le montage mural pour savoir si le matériel de montage convient à votre mur. Nous avons joint le matériel de montage pour un montage mural sur une maçonnerie traditionnelle.

## ● Montage



### Remarques :

- Pour les robinets avec un raccord de 26,4 mm (G 3/4"), veuillez utiliser un adaptateur avec un filetage interne de 26,4 mm (G 3/4") et un filetage externe de 21 mm (G 1/2"). Vous pouvez obtenir cet adaptateur dans un magasin de bricolage ou une quincaillerie.
- Votre colonne de douche est livrée avec un économiseur d'eau [4].
- L'écrou conique du tuyau flexible peut tourner librement afin d'éviter toute torsion.

## ● Fonctionnement

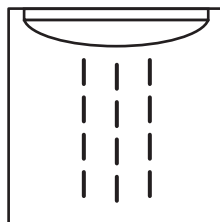
### ● Régler la douche

- Réglez la hauteur de la fixation de la douche [10] à l'aide du bouton de réglage [16].
- Réglez individuellement l'angle d'inclinaison de la douche [1] à l'aide de la fixation de la douche [10].

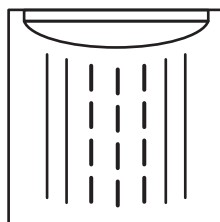
### ● Fonctionnalités de la douche

- Réglez la fonction souhaitée de la douche [1] en tournant le réglage du jet de la douche [15] (voir ill. E).

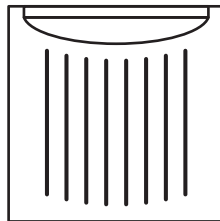
La douche [1] dispose des fonctions suivantes :



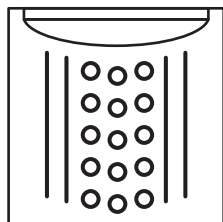
Jet de massage



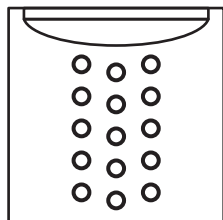
Jet de pluie + massage



Jet de pluie



Jet moussant + pluie



Jet moussant

## ● Économiseur d'eau

- L'utilisation de l'économiseur d'eau **4** permet de réduire le débit d'eau. Cela peut avoir des conséquences sur le fonctionnement de votre chauffe-eau instantané. Si le débit d'eau est trop faible, votre chauffe-eau instantané s'arrête automatiquement.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et doux et éventuellement avec un peu de produit de nettoyage doux.
- Éliminez les dépôts de calcaire sur la colonne de douche en utilisant un anticalcaire standard disponible dans le commerce. Veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation de votre produit de nettoyage.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444729\_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR** **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **CH** **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



## **SET DOCCETTA MULTIFUNZIONE CON SUPPORTO**

### **● Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### **● Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

Questo prodotto è adatto a tutti gli impianti di acqua calda quali riscaldamento centralizzato, scaldabagno, boiler a pressione ecc. Esso non è adatto per scaldacqua a bassa pressione, quali ad esempio scaldabagno a legna o a carbone, ad olio o a gas, oppure accumulatori elettrici aperti. In caso di dubbio si prega di rivolgersi a un installatore o a un consulente specializzato. L'utilizzo prodotto è previsto solo per uso personale, e non è idoneo per uso medico o commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

### **● Descrizione dei componenti**

- 1 Doccetta
- 2 Guarnizione
- 3 Tubo doccia
- 4 Inserto per il risparmio idrico
- 5 Supporto a parete superiore
- 6 Supporto a parete inferiore
- 7 Vite (ca. Ø 3,9 × 37 mm)
- 8 Coperchio
- 9 Colonna doccia
- 10 Supporto per doccetta
- 11 Tassello (ca. Ø 6 mm)
- 12 Portasapone
- 13 Coperchio
- 14 Piatto doccia

- 15 Leva doccetta
- 16 Manopola di regolazione
- 17 Vite (ca. Ø 3,9 × 72 mm)

### **● Dati tecnici**

Doccetta:	ca. 29 (L) × Ø 15 × 5,5 (H) cm, regolabile in 5 posizioni
Colonna doccia:	ca. 70 cm, metallo
Tubo doccia:	ca. 175 cm, metallo, raccordo standard G ½" (ca. 21 mm)
Pressione minima di esercizio:	1,5 bar



### **Istruzioni di sicurezza**



### **Evitare il rischio di lesioni!**

#### **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!**

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

#### **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SCOTTATURA!**

Eseguendo la regolazione dell'acqua calda fare attenzione a che la temperatura dell'acqua non venga regolata su livelli troppo elevati.

#### **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SCOTTATURA!**

Grazie alla funzione di arresto dell'acqua è possibile cambiare la temperatura dell'acqua che esce. Controllare la temperatura dell'acqua prima di mettersi sotto il getto d'acqua.

#### **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SCOTTATURA!**

Regolando la doccetta **1** è possibile cambiare la temperatura dell'acqua che esce. Si prega di controllare la temperatura dell'acqua prima di mettersi sotto il getto d'acqua.

- Non utilizzare la colonna doccia [9] per reggersi o appoggiarsi. I materiali di fissaggio e la stessa colonna doccia [9] non sono progettati per i carichi che si verificano.



### **Evitare di danneggiare il prodotto!**

- Fare eseguire il montaggio solamente a personale esperto!
- Prima del montaggio a parete, verificare se la parete scelta è adatta a sostenere il set di colonne doccia. Informarsi eventualmente presso il rivenditore specializzato.
- **ATTENZIONE, DANNI DA ACQUA!** Prima di forare, assicurarsi che non vi siano nel punto di perforazione.
- Assicurarsi che tutte le guarnizioni [2] siano correttamente inserite.
- Si prega di osservare che le guarnizioni [2] sono pezzi soggetti a usura che vanno sostituiti di tanto in tanto.
- Prima di eseguire il montaggio a parete, informarsi sul materiale di montaggio adatto alla stessa. Per il montaggio a parete, abbiamo incluso del materiale di montaggio adatto alla normale muratura solida.

## ● **Montaggio**



### **Indicazioni:**

- Per rubinetterie con raccordi da 26,4 mm (G 3/4") impiegare un adattatore con filettatura femmina da 26,4 mm (G 3/4") e filettatura maschio da 21 mm (G 1/2"). Questo adattatore è disponibile in tutti i negozi di bricolage o di idraulica.
- La fornitura del set di colonne doccia comprende un inserto per il risparmio idrico [4].
- Il dado conico del tubo doccia può essere ruotato liberamente per evitare torsioni.

## ● **Funzionamento**

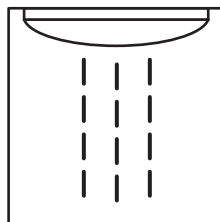
### ● **Regolazione della doccetta**

- Regolare l'altezza del supporto per doccetta [10] tramite la manopola di regolazione [16].
- Regolare individualmente l'angolo di inclinazione della doccetta [1] tramite il supporto per doccetta [10].

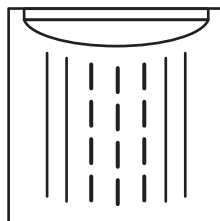
### ● **Funzioni della doccetta**

- Impostare la funzione desiderata della doccetta [1] ruotando la leva doccetta [15] (vedi Fig. E).

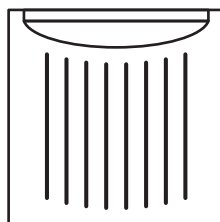
La doccetta [1] dispone delle seguenti funzioni:



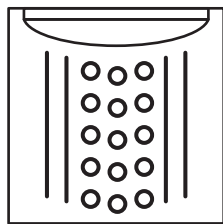
Getto massaggiante



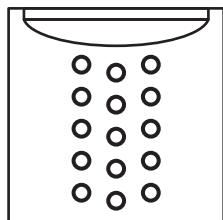
Getto misto pioggia+massaggio



Getto a pioggia



Getto misto  
schiuma+pigioggia



Getto a schiuma

## ● **Inserto per il risparmio idrico**

- L'utilizzo dell'inserto per il risparmio idrico 4 riduce il flusso dell'acqua. Ciò può avere effetti sulla funzionalità dello scaldabagno. Se il flusso d'acqua è troppo basso, lo scaldabagno si spegne automaticamente.

## ● **Pulizia e manutenzione**

- Pulire il prodotto con un panno morbido e umido ed eventualmente un detergente delicato.
- Rimuovere i depositi di calcare sul set di colonne doccia con un normale anticalcare. Osservare le istruzioni per l'uso del detergente.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.



## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 444729\_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG00518

Version: 02/2024

IAN 444729\_2307

